

تقرير مدققي الحسابات



السادة مساهمي
شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية
شركة مساهمة عامه محدوده
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

FS-APHC-713/2004

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣، وكلا من بيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي فيها استناداً لأعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيق البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ والتي تظهر أرقامها لغايات المقارنة من قبل مدقق آخر والذي أصدر رأياً غير متحفظ حول تلك البيانات بتاريخ ٢٠ شباط ٢٠٠٣، وإن رأينا فيما يتعلق بالأرصدة الافتتاحية يعتمد على تقرير المدقق السابق.

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية أظهرت على غير حقيقتها، وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة، وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات، وتقيماً عاماً لطريقة عرضها، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات.

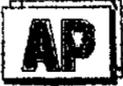
برأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المهنيون العرب

إبراهيم حمودة

إجازة رقم ٦٠٦ فئة (أ)
المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون



عمان في ١٩ شباط ٢٠٠٤

ص ب ٩٢١٨٧٩ - عمان ١١١٩٢
المملكة الأردنية الهاشمية

تلفون: ٥١٥١١٢٥ (٦ ٩٦٢)
فاكس: ٥١٥١١٢٤ (٦ ٩٦٢)

E-mail: arabprof@nets.jo



شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاح	الموجودات
٩٢٠,٠٨٩	١,٦٤٠,٨٠١	٣	موجودات متداولة
٢٢٤,٧٣٣	٢٩٠,٠٠٠		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢,٣٥٥,٧٠٩	١,٧٣٥,٣٠٨	٤	شيكات برسم التحصيل
١,٦١٠,٣٩٧	١,٤٧٨,٦٧٤	٥	ذمم مدينة، بالصافي
١٦٤,٩٦٨	٣٦٠,٩١٦		بضاعة، بالصافي
٥٨,٧٤٢	٦١,١٠٠	٦	اعتمادات مستندية
٥,٣٣٤,٦٣٨	٥,٥٦٦,٧٩٩		أرصدة مدينة أخرى
			مجموع الموجودات المتداولة
٢٣٥,٤٥٨	١٣٨,٥٧٨	٧	أوراق مالية متوفرة للبيع
٢,٦١٦,٥٤٦	٢,٥٧٠,٣٢٣	٨	موجودات ثابتة، بالصافي
٨,١٨٦,٦٤٢	٨,٢٧٥,٧٠٠		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
١٩٤,٨٣٠	٢٩٢,٢٢٦		مطلوبات متداولة
١٦٩,٥٨١	٣١٤,٣٧٤		ذمم دائنة
٣٦٩,٣٥٤	٢٧٩,١٤٠	٩	أمانات مساهمين
٧٣٣,٧٦٥	٨٨٥,٧٤٠		أرصدة دائنة أخرى
			مجموع المطلوبات المتداولة
			حقوق المساهمين
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠		علاوة إصدار
٨٧١,٣٥٧	٩٥١,٢٧٧		احتياطي إجباري
٥٢٩,٦٨٥	٦٠٩,٦٠٥		احتياطي اختياري
٧٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
١,٨٣٥	٢٧٩,٠٧٨		أرباح مرحلة
٧,٤٥٢,٨٧٧	٧,٣٨٩,٩٦٠		مجموع حقوق المساهمين
٨,١٨٦,٦٤٢	٨,٢٧٥,٧٠٠		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

٢

شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمائية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاح	
٤,٥٩٩,٨٤٩	٤,١٨٦,٣٠٥		صافي المبيعات
(٢,٧٣٩,٧٥٠)	(٢,٧٠١,٥٥٧)	١٠	تكلفة المبيعات
١,٨٦٠,٠٩٩	١,٤٨٤,٧٤٨		مجمل ربح المبيعات
(٥٠١,٧٥٩)	(٤٦١,٨٢٣)	١١	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٧٢,٤٢٩)	(٣٨٧,٨٤٩)	١٢	مصاريف إدارية وعمومية
(٤٧,٢٩٩)	(٦٧,٤٥٠)		مصاريف بحث وتطوير
(٢٢,٣٧٧)	(١٠,٠٠٠)		مخصص بضاعة تالفة وبطيئة الحركة
(١٤,١٢٣)	(٢٠,٠٠٠)		مخصص التزامات طارئة
(٢٣,٥٠٠)	(٥٠,٠٠٠)		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٨٧٨,٦١٢	٤٨٧,٦٢٦		صافي الربح من العمليات التشغيلية
١١٤,٨٧٢	٣١١,٥٧٣	١٣	صافي إيرادات (مصاريف) أخرى
٩٩٣,٤٨٤	٧٩٩,١٩٩		صافي ربح السنة قبل المخصصات
(١٥,٠٠٠)	—		مخصص ضريبة دخل سنوات سابقة
(٦٥,٠٠٠)	(٤٠,٠٠٠)		مخصص ضريبة الدخل
(٩,٩٣٥)	(٧,٩٩٢)		مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(٩,٩٣٥)	(٧,٩٩٢)		مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٧,٣٩٢)	(٦,١٣٢)		مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(٥٥,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)		مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٨٣١,٢٢٢	٦٨٧,٠٨٣		صافي ربح السنة
٠,١٦٦	٠,١٣٧		حصة السهم من صافي الربح
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

٢٥
المصارف العامة والبنوك
البنوك التجارية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣
شركة مساهمة عامة محدودة

(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	الاحتياطيات		علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	
			الاختياري	الإجباري			
٧,١٢٦,٣٥٦	٧٩,٦٦٢	٥٠٠,٠٠٠	٤٧٤,٦٨٥	٧٧٢,٠٠٩	٣٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١
٨٣١,٢٢٢	٨٣١,٢٢٢	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
(٥٠٠,٠٠٠)	-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح موزعة
-	(٧٥٠,٠٠٠)	٧٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
١٩,٤٧٧	١٩,٤٧٧	-	-	-	-	-	تعديلات سنوات سابقة
-	(١٥٤,٣٤٨)	-	٥٥,٠٠٠	٩٩,٣٤٨	-	-	احتياطيات
(٢٤,١٧٨)	(٢٤,١٧٨)	-	-	-	-	-	ضريبة توزيع مدفوعة
٧,٤٥٢,٨٧٧	١,٨٣٥	٧٥٠,٠٠٠	٥٢٩,٦٨٥	٨٧١,٣٥٧	٣٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢
٦٨٧,٠٨٣	٦٨٧,٠٨٣	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
(٧٥٠,٠٠٠)	-	(٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح موزعة
-	(٢٥٠,٠٠٠)	٢٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
-	(١٥٩,٨٤٠)	-	٧٩,٩٢٠	٧٩,٩٢٠	-	-	احتياطيات
٧,٣٨٩,٩٦٠	٢٧٩,٠٧٨	٢٥٠,٠٠٠	٦٠٩,٦٠٥	٩٥١,٢٧٧	٣٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

٥

شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٢	٢٠٠٣	
٨٣١,٢٢٢	٦٨٧,٠٨٣	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١٩,٤٧٧	—	صافي ربح السنة
(٢٤,١٧٨)	—	تعديلات سنوات سابقة
٢٣,٥٠٠	٥٠,٠٠٠	ضريبة توزيع
١٤,١٢٣	٢٠,٠٠٠	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢٢,٣٧٧	١٠,٠٠٠	مخصص التزامات طارئة
٣٣٠,٩٩٩	٣٥٠,٢٨٥	مخصص بضاعة تالفة وبطيئة الحركة
		استهلاكات
(٣٠٦,٥٤٧)	(٦٥,٢٦٧)	النقص (الزيادة) في الموجودات التشغيلية
—	٥٧٠,٤٠١	شيكات برسم التحصيل
(٣٠,٧٨٨)	١٢١,٧٢٣	ذمم مدينة
(٣٠,١١٦)	(١٩٥,٩٤٨)	بضاعة
(٤,٥٠٧)	(٢,٣٥٨)	إعتمادات مستندية
		أرصدة مدينة أخرى
٧٩,٥١٥	٩٧,٣٩٦	الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
٢٢,٢٩٦	١٤٤,٧٩٣	ذمم دائنة
٤٠,٥٩٢	(١١٠,٢١٤)	أمانات مساهمين
٩٨٧,٩٦٥	١,٦٧٧,٨٩٤	أرصدة دائنة أخرى
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٥٦٩,١٢١)	(٣٠٤,٠٦٢)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
—	٩٦,٨٨٠	موجودات ثابتة
(٥٦٩,١٢١)	(٢٠٧,١٨٢)	أوراق مالية متوفرة للبيع
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٥٠٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
		أرباح موزعة على المساهمين
(٨١,١٥٦)	٧٢٠,٧١٢	التغير في النقد
١,٠٠١,٢٤٥	٩٢٠,٠٨٩	النقد في بداية السنة
٩٢٠,٠٨٩	١,٦٤٠,٨٠١	النقد في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمائية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية
٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمائية كشركة مساهمة عامة بموجب أحكام قانون الشركات وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (١٨٥) بتاريخ ١٩٨٣/٧/٥، ولقد حصلت الشركة على حق الشروع بالعمل بتاريخ ١٩٨٣/١٢/٢٨، ومن أهم غايات الشركة القيام بصناعة الأدوية البشرية للاستعمال البشري الخارجي مثل القطرات والدهون على اختلاف أنواعها وصناعة الكبسولات الجيلاتينية الصلبة والمستحضرات الصيدلانية والمواد الكيمائية والمستلزمات الطبية على اختلاف أنواعها.

بلغ عدد موظفي الشركة (٢٨٣) و (٢٧٧) موظفاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ على التوالي.

تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٥ شباط ٢٠٠٤، وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للشركة.

٢ . ملخص لأهم الأسس المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء ما ورد في السياسات أدناه.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بسعر الكلفة، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة.

يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة باستخدام طريقة المتوسط المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بسعر الكلفة أو صافي القيمة الاستبدالية أيهما أقل.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة أو بموجب إعادة التقدير بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم عند بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصليحات والصيانة والتي تنفق على الموجودات من أجل إعادتها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلاً للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسملة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلاً ككلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي باستخدام طريقة القسط الثابت وبنسب مئوية تتراوح ما بين ٢% - ٢٠% سنوياً.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

الاستثمارات

تسجل الاستثمارات المتوفرة للبيع عند شرائها بالكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة لها في نهاية السنة المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل. تظهر الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع التي لا يمكن تقدير القيمة العادلة لها بدرجة يعتمد عليها بالكلفة ويتم أخذ مخصص للهبوط غير المؤقت في قيمتها ويتم الاعتراف به في بيان الدخل.

يتم تبويب الاستثمارات المتوفرة للبيع كموجودات غير متداولة إلا إذا توفرت النية لدى الإدارة لبيعها خلال عام من تاريخ البيانات المالية فيتم تبويبها حينئذ كموجودات متداولة.

مصاريف البحث والتطوير

يتم تسجيل مصاريف البحث كمصروف حين تحققها في حين يتم رسملة مصاريف التطوير حين تحقق جميع الشروط التالية :

- أن المنتج تحت التطوير معروف وأن تكاليف هذا المنتج محددة وقابلة للقياس بصورة موثوقة.
- توفر جدوى فنية للمنتج.
- أنه سيتم بيع المنتج أو استخدامه.
- توفر مصادر فنية ومالية لاكتمال التطوير.

يتم مراجعة القيمة الاستردادية لمصاريف التطوير بشكل دوري وفي حال وجود أي مؤشر على انخفاض قيمتها يتم تسجيل الانخفاض في بيان الدخل.

٥ المركز العربي

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

المستحضرات منتهية الصلاحية

يتم تسجيل قيمة المستحضرات منتهية الصلاحية كمصروف في السنة التي يتم فيها إعادة تلك المستحضرات من قبل الوكلاء والموزعين والصيدليات.

الإيرادات

يتم تحقيق إيرادات المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل.

يتم تحقيق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.

يتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لبدء الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ ٣١ كانون الأول، أما المعاملات بالعملات الأجنبية التي تمت خلال العام فيتم تحويلها باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك المعاملات، وتظهر أرباح وخسائر التحويل في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث يتطلب هذا المعيار تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبية للموجودات والمطلوبات، ونتيجة لذلك قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة المتعلقة بالمخصصات. هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن البيانات المالية حيث أن قيمتها غير مادية.

نقد في الصندوق ولدى البنوك

٢٠٠٢	٢٠٠٣
٣,٥٨١	—
٩١٦,٥٠٨	١,٦٤٠,٨٠١
٩٢٠,٠٨٩	١,٦٤٠,٨٠١

نقد في الصندوق
نقد لدى البنوك

الربيعي

٢٠٠٢	٢٠٠٣
١,٣٠٥,٥٢٨	١,٣٧٨,٧٩٠
١,١٢٦,١٢٦	٤٥٠,٩٧٥
٨٨,٤٤٩	٧٣,٤٣٤
٢,٥٢٠,١٠٣	١,٩٠٣,١٩٩
(١٦٤,٣٩٤)	(١٦٧,٨٩١)
٢,٣٥٥,٧٠٩	١,٧٣٥,٣٠٨

ذمم مدينة، بالصفى

ذمم تجارية محلية
ذمم تجارية خارجية
ذمم مدينة مختلفة
إجمالي الذمم المدينة
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

٢٠٠٢	٢٠٠٣
٦٠٢,٧٦١	٥١١,٠٤٣
٤٠٦,٩٩٢	٤٠٣,٠٦٣
٢٩٢,١٠٤	٢٩٠,٥٠٦
١٧٩,٢٠٨	١٤٩,٦٤٦
٢١٩,٣٣٢	٢١٥,٩٠٧
١,٧٠٠,٣٩٧	١,٥٧٠,١٦٥
(٩٠,٠٠٠)	(٩١,٤٩١)
١,٦١٠,٣٩٧	١,٤٧٨,٦٧٤

بضاعة، بالصفى

مواد أولية
مواد تعبئة وتغليف
بضاعة تامة الصنع
بضاعة تحت التصنيع
قطع غيار
المجموع
مخصص بضاعة بطيئة الحركة

٢٠٠٢	٢٠٠٣
٨,١٦٠	٥,٣٩١
١٣,٢٢١	١٤,٦١٧
١٥,٩٥٥	١٦,٤٦٨
٢٠,١٢٢	٢٠,١٢٣
٩٦٥	٣,٩٥٤
٣١٩	١٩٢
—	٣٥٥
٥٨,٧٤٢	٦١,١٠٠

أرصدة مدينة أخرى

مواد دعائية
مصاريف مدفوعة مقدماً
تأمينات كفالات
تأمينات مستردة
مطالبات تأمين صحي
ذمم موظفين
أخرى

٢٠٠٢	٢٠٠٣
١١٥,٤٥٨	١١٥,٤٥٨
٢٥٠,٠٠٠	١٧,٠٠٠
٣٦٥,٤٥٨	١٣٢,٤٥٨
(١٣٠,٠٠٠)	٦,١٢٠
٢٣٥,٤٥٨	١٣٨,٥٧٨

أوراق مالية متوفرة للبيع

الشركة العربية لصناعة المضادات الحيوية ومستلزماتها/العراق
شركة الشرق الأوسط للصناعات الدوائية

فرق تقييم الأوراق المالية المتوفرة للبيع

التكلفة			
٢٠٠٣/١٢/٣١	استبعادات	إضافات	٢٠٠٢/١٢/٣١
٣٢٢,٤٧٦	—	—	٣٢٢,٤٧٦
١,٠٩١,٢٩٠	—	٢١٥,٨٠٧	٨٧٥,٤٨٣
٥٥,٧٢٠	—	—	٥٥,٧٢٠
٣,٦١٦,٢٢٤	—	٢٩,٧١٤	٣,٥٨٦,٥١٠
١٣٤,٤٢٠	—	—	١٣٤,٤٢٠
٣٢٨,٣٢٣	—	٧,٠٤٥	٣٢١,٢٧٨
١٥٤,٣٥٧	—	—	١٥٤,٣٥٧
١٨٨,٣٢٩	—	٧,٩٨٦	١٨٠,٣٤٣
٤٢,٧٧٨	—	٣,٤٤٠	٣٩,٣٣٨
٤٠,٦٦٥	—	٥,٤١٩	٣٥,٢٤٦
١٦,٥٥٦	—	—	١٦,٥٥٦
١٢٦,٢٣٢	—	٣٧,٤٥٦	٨٨,٧٧٦
٦٤,٣٩٤	٢١٥,٨٠٧	٢١٢,٠٠٢	٦٧,١٩٩
<u>٦,١٨١,٧٦٤</u>	<u>٢١٥,٨٠٧</u>	<u>٥١٩,٨٦٩</u>	<u>٥,٨٧٧,٧٠٢</u>

الأراضي
مباني المصنع
الهنجر المعدني
الألات والماكنات
الأجهزة المخبرية
الأجهزة الكهربائية والمكتبية
السيارات
الأثاث والمفروشات
الديكورات
وحدة معالجة المياه
العدد والأدوات
رولات الطباعة
المباني تحت الإنشاء

الاستهلاك المتراكم			
٢٠٠٣/١٢/٣١	استبعادات	إضافات	٢٠٠٢/١٢/٣١
٢١٣,٢٥٦	—	١٧,٥١٠	١٩٥,٧٤٦
١٥,٢٩٢	—	٢,٢٢٩	١٣,٠٦٣
٢,٥٧٨,٥٩٨	—	٢٧٤,٧٥٥	٢,٣٠٣,٨٤٣
١٢٩,٠٤٦	—	١,٧١٥	١٢٧,٣٣١
٢٦٠,٧٦٣	—	٢٢,٩٨٣	٢٣٧,٧٨٠
١١٨,٠٤١	—	٨,٦٣٢	١٠٩,٤٠٩
١٤٨,٧٠٩	—	٨,٨٦٨	١٣٩,٨٤١
٢٤,٩١٥	—	٢,٩٧٥	٢١,٩٤٠
٢١,٨٧٠	—	٢,٦٢٠	١٩,٢٥٠
١٦,٥٥٤	—	—	١٦,٥٥٤
٨٤,٣٩٧	—	٧,٩٩٨	٧٦,٣٩٩
<u>٣,٦١١,٤٤١</u>	<u>—</u>	<u>٣٥٠,٢٨٥</u>	<u>٣,٢٦١,١٥٦</u>
<u>٢,٥٧٠,٣٢٣</u>			<u>٢,٦١٦,٥٤٦</u>

مباني المصنع
الهنجر المعدني
الألات والماكنات
الأجهزة المخبرية
الأجهزة الكهربائية والمكتبية
السيارات
الأثاث والمفروشات
الديكورات
وحدة معالجة المياه
العدد والأدوات
رولات الطباعة
المجموع

صافي القيمة الدفترية

أرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٢	٢٠٠٣
٦٢,٨٩١	٣٧,٠٨١
٨٨,٦٣٦	٦٥,٣٣٠
١١,٢٠٠	١١,٨٥٦
١١,٤٠٨	٧٩
٤,١٥٠	٢,٢٨٤
٥٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
٧,٣٩٢	٦,١٣٢
٩,٩٣٥	٧,٩٩٢
١٠,٠٠٥	١٥,٩٨٩
١٥,٨٠٣	—
٦٥,٠٠٠	٤٠,٠٠٠
٢٧,٩٣٤	٤٢,٣٩٧
٣٦٩,٣٥٤	٢٧٩,١٤٠

مخصص ضريبة دخل سنوات سابقة
مصاريف مستحقة
أمانات ضمان اجتماعي
أمانات ضريبة مبيعات
أمانات ضريبة دخل الموظفين
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
مخصص رسوم الجامعات الأردنية
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
صندوق ادخار موظفي الشركة
مخصص ضريبة الدخل
مخصص التزامات طارئة

تكلفة المبيعات

المجموع		مصنع الدواء	مصنع الكبسولات
٢٠٠٢	٢٠٠٣		
١,٢٦١,٥٨٢	١,١٩٩,٢٥٦	٧٩٩,٦٧٠	٣٩٩,٥٨٦
٥٤٧,٩٥٩	٥٦٩,٥٩٥	٢٢١,٤٣٢	٣٤٨,١٦٣
٥٠,٠٢٥	٥٢,٧٣٨	٢١,١٦٥	٣١,٥٧٣
٤,٣٦٤	٢٢,٩٣٨	٩,٣٧٢	١٣,٥٦٦
١٦,٥٩٤	١٨,٨٣٨	٧,١٥٤	١١,٦٨٤
٤٣,١١١	٢٥,٣٨٠	١٠,٣٤٠	١٥,٠٤٠
٣٠١,٧٦٤	٣٢٥,٤٣٤	٤١,٠٩١	٢٨٤,٣٤٣
١٦٣,٧١٨	١٤٢,٠٩٩	٣١,٢٧٥	١١٠,٨٢٤
١٤,٧٠٧	١٧,٢٥٢	٥,٢٦٦	١١,٩٨٦
١٠١,٢٣٢	٩٨,٩٢٦	٥٩,٣٥٦	٣٩,٥٧٠
١٠٣,٥٠٤	١٠٠,٩٤٥	٣٠,٥٤٩	٧٠,٣٩٦
٢٢,١١٦	٢٩,٦٩٧	٩,٠٤٦	٢٠,٦٥١
١٩,٥٢٤	٢١,٢٢٨	٦,٥٠٣	١٤,٧٢٥
٢,٣٠٠	٣,٦٦٢	٨٩١	٢,٧٧١
١٤,٦٤٨	١٧,٥١٢	٦,٥٠٤	١١,٠٠٨
٣,٥١٢	٤,٥٢٤	١,٧٧٢	٢,٧٥٢
١٤,١٦٢	١١,١١٠	٤,٧٢٦	٦,٣٨٤
٦,٣٠١	٨,٩٣٦	٣,٠٣٩	٥,٨٩٧
٢,٧٢٧	٣٢٧	٣٤	٢٩٣
٢,٦٩٣,٨٥٠	٢,٦٧٠,٣٩٧	١,٢٦٩,١٨٥	١,٤٠١,٢١٢
٢٤٥,٢٩٧	١٧٩,٢٠٨	١٩,٢٢٢	١٥٩,٩٨٦
(١٧٩,٢٠٨)	(١٤٩,٦٤٦)	(٢٨,٠٧٧)	(١٢١,٥٦٩)
٢,٧٥٩,٩٣٩	٢,٦٩٩,٩٥٩	١,٢٦٠,٣٣٠	١,٤٣٩,٦٢٩
٢٧١,٩١٥	٢٩٢,١٠٤	٢٥٢,١١٧	٣٩,٩٨٧
(٢٩٢,١٠٤)	(٢٩٠,٥٠٦)	(٢١١,٠٢٥)	(٧٩,٤٨١)
٢,٧٣٩,٧٥٠	٢,٧٠١,٥٥٧	١,٣٠١,٤٢٢	١,٤٠٠,١٣٥

مواد أولية وتعبئة مستخدمة في الإنتاج
رواتب وأجور
ضمان اجتماعي
مساهمة الشركة في صندوق الادخار
تأمين صحي
مكافآت وحوافز
استهلاكات
كهرباء ومياه
محروقات
مصاريف رقابة الجودة (ايضاح ١/١٠)
صيانة
وجبات طعام
مصاريف سيارات
تأمين
مواصلات وتنقلات
قرطاسية ومطبوعات
مواد مستهلكة
نظافة
متنوعة
إجمالي التكاليف الصناعية خلال السنة
بضاعة تحت التصنيع أول المدة
بضاعة تحت التصنيع آخر المدة
تكلفة الإنتاج خلال السنة
بضاعة جاهزة أول المدة
بضاعة جاهزة آخر المدة
تكلفة المبيعات

ا - مصاريف رقابة الجودة

المجموع		مصنع	مصنع	
٢٠٠٢	٢٠٠٣	الدواء	الكبسولات	
٦٣,٦٧٠	٦١,٦٨٢	٣٧,٠٠٩	٢٤,٦٧٣	رواتب وأجور
٦,٤٤١	٦,٢٢٥	٣,٧٣٥	٢,٤٩٠	ضمان اجتماعي
٥٠٩	٢,٧٣٨	١,٦٤٣	١,٠٩٥	صندوق ادخار
١,٨٦٢	٢,٢٠٩	١,٣٢٥	٨٨٤	تأمين صحي
٤,٨٨٠	٣,٢٩٠	١,٩٧٤	١,٣١٦	مكافآت وحوافز
٧,٤١٣	٩,٦١٦	٥,٧٧٠	٣,٨٤٦	مواد تحليل وأولية
٥,٨٢٣	٤,٤٠٦	٢,٦٤٤	١,٧٦٢	استهلاكات
٧,٦٩٩	٥,٨٦٩	٣,٥٢١	٢,٣٤٨	زجاجيات وأدوات مستهلكة
١,٠٨١	٢,٤٢١	١,٤٥٣	٩٦٨	صيانة عامة وقطع غيار
١,٦٢٦	٣٨٠	٢٢٨	١٥٢	قرطاسية ومطبوعات
٢٢٨	٩٠	٥٤	٣٦	متنوعة
<u>١٠١,٢٣٢</u>	<u>٩٨,٩٢٦</u>	<u>٥٩,٣٥٦</u>	<u>٣٩,٥٧٠</u>	

١ - مصاريف بيع وتوزيع

٢٠٠٢	٢٠٠٣	
١٤٨,٦٠٠	١٧٨,٧٢٣	رواتب وأجور
١١,٥٣٠	١٢,٤٧٦	ضمان اجتماعي
٩٨٨	٥,٢٥٧	صندوق ادخار
٣,١٦٨	٤,٦٥٨	تأمين صحي
٣٦,٥٤٨	٩,٨٥٦	مكافآت وحوافز
٧٨,٢٢٢	١٠٢,٦١٩	أجور شحن وتأمين
٨,٣٩٨	١١,٨٦٤	مصاريف عطاءات وكفالات
٧٧,٨٥٥	٣٠,٨٦٦	مصاريف اعتمادات وبوالص صادرة
٤٠,٦٧٥	٣٥,١٣٧	عمولات وكلاء البيع
٧,٢٨٧	٤,٥٤٨	دعاية وإعلان وترويج طبي
٧,٥٥٣	٨,٣٣٦	مصاريف تسجيل مستحضرات
٢٥,٢٦٣	٨,٧١٢	مواد دعائية
٦,٣٦٤	١٠,٨١٩	بريد وطوابع
٢١,٩٩٥	١٢,٢٦٣	سفر وتنقلات
٩,٦٣٩	٩,٦٣٩	إيجارات
٨,٥٥١	٥,٨٦٨	مصاريف تصديقات
١,٥٤٠	١,٤٤٣	مطبوعات وقرطاسية
٥,٥٣٦	٥,٩٤٥	مصاريف تحليل عينات
١,٩٧٦	٢,٥٨٢	كهرباء ومياه ومحروقات
٧١	٢١٢	منفرقة
<u>٥٠١,٧٥٩</u>	<u>٤٦١,٨٢٣</u>	

المصاريف الإدارية والعمومية

٢٠٠٢	٢٠٠٣	
١٦٠,٨١٠	١٧٦,٨٧٢	رواتب وأجور
١٧,١١٢	١٨,٥٦٢	ضمان اجتماعي
١,٤٤٦	٨,٠١٢	صندوق ادخار
٣,٤٥٥	٤,٥٩٥	تأمين صحي
٢,٨٥٩	٣,٢١١	مصاريف سيارات
١٠,٣١٠	١٢,٤٨٩	بريد و برق وهاتف
٧,٥٢٢	٧,٧١٦	قرطاسية ومطبوعات
٣,٢٤٥	٢,٤٩٦	دعاية وإعلان
٩,٧٩٠	٢٢,٠١٥	أتعاب مهنية
١١,٢٨٨	١٤,٣٢٠	رسوم واشتراكات
٢٢,٩٥١	١٠٠	تبرعات
٤,١٣٨	٥,٤٤٦	مياه وكهرباء ومحروقات
٢٧,٠٠٠	٢٧,٠٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١١,٩٨٢	١٢,٠٦٤	صيانة
١٧,٩٠١	١٧,٩٠١	ايجارات
٢٢,٥٦٦	١٩,٩٤٠	استهلاكات
١٣,٢٧٧	١٤,٢٧٠	مكافآت وحوافز
٨,٥٢٢	١٠,٨٢٥	ضيافة
٤٦٧	٦٨٨	تأمين
٣٠٠	—	رقابة جودة
٨,٢٨٠	٣,٢٦٠	سفر وإقامة
٢٠٦	٦٣٢	رسوم قضايا
٢,٩٢٨	٢,٠٨٠	فروقات ضريبة دخل ومبيعات
٤,٠٧٤	٣,٣٥٥	متفرقة
<u>٣٧٢,٤٢٩</u>	<u>٣٨٧,٨٤٩</u>	

صافي إيرادات (مصاريف) أخرى

٢٠٠٢	٢٠٠٣	
٨٤,٤٢٨	١٧١,٣١٩	فروقات عملة
١٤,٦١٢	١٤,١٥١	فوائد دائنة
—	١١٢,٨٣٩	أرباح أوراق مالية متوفرة للبيع
(١,٤٧١)	(١,٤٨٨)	فوائد وعمولات بنكية
١٧,٣٠٣	١٤,٧٥٢	صافي إيرادات (مصاريف) أخرى
<u>١١٤,٨٧٢</u>	<u>٣١١,٥٧٣</u>	

١٤ . الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة بتاريخ البيانات المالية الالتزامات المحتملة التالية:

١,٥٦٣,٢٤٣	اعتمادات مستندية
١٢٤,٦٢٣	كفالات بنكية
٨٨,٢٩٥	بوالص تحصيل واردة
<u>١,٧٧٦,١٦١</u>	

١٥ . الوضع الضريبي

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠١.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٣ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

١٦ . الأدوات المالية

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة لمعظم الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية نظراً لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية.

مخاطر أسعار الفائدة

حيث أن معظم الأدوات المالية الظاهرة في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد، فإن أثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على البيانات المالية.

مخاطر الائتمان

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ملاءة جيدة.

مخاطر تقلبات أسعار العملات

حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي فإن تقلبات سعر الصرف لا يؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية.

١٧ . أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب وعرض البيانات المالية للسنة الحالية.

١٥ المركز العربي

مجلس الإدارة

- رئيس مجلس الإدارة
الأستاذ جميل عبد الفتاح جبران
- نائب رئيس مجلس الإدارة
الدكتور عبد الفتاح أبو حسان

الأعضاء

- لدكتور عوني البشير / المدير العام
- الدكتور رعد صالح رشيد لغاية ٢٠٠٣/٥/٢٧
- الدكتور علاء ماهر أحمد الدوري لغاية ٢٠٠٣/٥/٢٧
- ممثلاً الشركة العامة لصناعة الأدوية والمستلزمات الطبية / العراق
- الأستاذ سعدي عبد الرحمن قطاوي
- ممثلاً عن شركة البركة للاستثمار والتنمية صالح عبد الله كامل وشركاه
- الأستاذ مشعل أبو عميرة
- ممثلاً عن المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
- الأستاذ عارف الربابعة
- ممثلاً عن مؤسسة تنمية أموال الأيتام
- الأستاذ خليل نصر
- ممثلاً عن شركة البنك الأهلي الأردني
- الأستاذ مازن طنطش
- الأستاذ محمد الغول

مدققو الحسابات

السادة المهنيون العرب

بسم الله الرحمن الرحيم
كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام

يسرني أن أرحب بكم باسمي وباسم أعضاء مجلس الإدارة ونشكر حضوركم اجتماع الهيئة العامة العادي العشرون ويطيب لي أن أبين لكم بأن الشركة رغم الصعوبات التي واجهت المنطقة استطاعت تحقيق عائد مالي جيد مع علمنا الأكيد بأن هذا العائد لا يلي طموحاتنا.

وقد قامت الشركة خلال هذا العام بعمل توسعة لمصنع الدواء ليتلائم مع متطلبات التصنيع الجيد مما أدى إلى اعتماد المكتب التنفيذي لمجلس وزراء الصحة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لشركتنا تسجيل منتجاتنا في دول الخليج العربي ، مما يسهل تصدير الأدوية لأسواق تلك الدول.

وفي الختام أتقدم بالشكر الجزيل لجميع العاملين بالشركة على اخلاصهم وتفانيهم بالعمل مما أدى إلى تحقيق هذه النتائج، متمنياً للجميع دوام الصحة والعافية وللشركة مزيداً من التقدم والازدهار في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين أدامه الله.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

رئيس مجلس الإدارة

جميل جبران

تقرير مجلس الإدارة
عن أعمال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٣/١٢/٣١

يتشرف مجلس الإدارة بالترحيب بكم ويشكر حضوركم اجتماعنا هذا ويسعدنا أن يقدم لكم تقريره السنوي العشرين للفترة من ٢٠٠٣/١/١ ولغاية ٢٠٠٣/١٢/٣١، متضمناً الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر، مع لمحة موجزة عن الأعمال التي تم القيام بها على الصعيد التالية :-

أولاً : على صعيد الإنتاج :

أ - مصنع الدواء :-
بلغت الوحدات المنتجة (٣,٧٩٨,٩٦٦) وحدة لعام ٢٠٠٣ مقابل (٣,٨٥٨,٧٢٠) وحدة لعام ٢٠٠٢ بانخفاض بلغت نسبته (١,٥٥) % .

ب - مصنع الكبسولات :-
بلغ عدد الكبسول المفروز القابل للبيع (٨٥٨) مليون كبسولة لعام ٢٠٠٣ مقابل (١١٥١) مليون كبسولة لعام ٢٠٠٢ بانخفاض بلغت نسبته (٢٥,٤٥) % .

ثانياً : على صعيد المبيعات :

أ - مصنع الدواء :-
بلغ صافي مبيعات الدواء لعام ٢٠٠٣ (٢,١٨٦,٢٥٥) ديناراً مقابل (١,٩٤٣,٤٨٤) ديناراً لعام ٢٠٠٢ بارتفاع بلغت نسبته (١٢,٤٩) % .

فقد بلغت المبيعات المحلية لعام ٢٠٠٣ (١,٤٥٦,١٥٧) ديناراً مقابل (١,٤١٨,٢٦٠) ديناراً لعام ٢٠٠٢ بارتفاع بلغت نسبته (٢,٦٧) % .

أما المبيعات الخارجية فقد بلغت لعام ٢٠٠٣ (٧٣٠٠٩٨) ديناراً مقابل (٥٢٥٢٢٤) ديناراً لعام ٢٠٠٢ بارتفاع بلغت نسبته (٣٩) % .

ب - مصنع الكبسولات :-
بلغ صافي مبيعات مصنع الكبسولات لعام ٢٠٠٣ (٢,٠٠٠,٠٥٠) ديناراً مقابل (٢,٦٥٦,٣٦٥) ديناراً لعام ٢٠٠٢ بانخفاض بلغت قيمته (٢٤,٧١) % .

فقد بلغت قيمة المبيعات المحلية لعام ٢٠٠٣ (٤٢٥٥٠٠) ديناراً مقابل (٥٦٣٩٦٢) ديناراً لعام ٢٠٠٢ بانخفاض بلغت نسبته (٢٤,٥٥) % .

أما المبيعات الخارجية فقد بلغت (١,٥٧٤,٥٥٠) ديناراً لعام ٢٠٠٣ مقابل (٢,٠٩٢,٤٠٣) ديناراً لعام ٢٠٠٢ بانخفاض بلغت نسبته (٢٤,٧٥%).

ثالثاً : على الصعيد المالي :-

١. حققت الشركة صافي ربح قبل المخصصات والضريبة لعام ٢٠٠٣ مبلغ (٧٩٩,١٩٩) ديناراً مقابل (٩٩٣,٤٨٤) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٢. حققت الشركة ربحاً تشغيلياً لعام ٢٠٠٣ مبلغ (١,٤٨٤,٧٤٨) ديناراً مقابل (١,٨٦٠,٠٩٩) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٣. حقق مصنع الدواء ربحاً تشغيلياً لعام ٢٠٠٣ مبلغ (٨٨٤,٨٣٤) ديناراً مقابل (٧٥٧,١٨٣) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٤. حقق مصنع الكبسولات ربحاً تشغيلياً لعام ٢٠٠٣ مقداره (٥٩٩,٩١٤) ديناراً مقابل (١,١٠٢,٩١٦) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٥. بلغ مجموع الموجودات كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١ (٨,٢٧٥,٧٠٠) ديناراً مقابل (٨,١٨٦,٦٤٢) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٦. بلغ صافي حقوق المساهمين كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١ (٧,٣٨٩,٩٦٠) ديناراً مقابل (٧,٤٥٢,٨٧٧) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٧. بلغ رأس المال العامل لعام ٢٠٠٣ (٤,٦٨١,٠٥٩) ديناراً مقابل (٤,٦٠٠,٨٧٣) ديناراً لعام ٢٠٠٢.
٨. بلغت نسبة صافي الربح قبل الضريبة والمخصصات إلى رأس المال لعام ٢٠٠٣ (١٥,٩٨%) مقابل (١٩,٨٦%) لعام ٢٠٠٢.
٩. بلغت نسبة صافي الربح قبل الضريبة والمخصصات إلى المبيعات لعام ٢٠٠٣ (١٩,٠٩%) مقابل (٢١,٦٠%) لعام ٢٠٠٢.
١٠. بلغت نسبة صافي الربح قبل الضريبة والمخصصات إلى حقوق المساهمين لعام ٢٠٠٣ (١٠,٨١%) مقابل (١٣,٣٣%) لعام ٢٠٠٢.

رابعاً : الخطة المستقبلية :-

١. إيجاد أسواق جديدة بالإضافة إلى تعزيز الأسواق حالياً.
٢. الاستمرار في عملية التوسعة لمصنع الدواء.
٣. الاستمرار في رفد الشركات بالكفاءات العلمية المتميزة.

خامساً : ينسب مجلس الإدارة إلى هيئتك الموقرة توزيع أرباح نقدية على المساهمين بقيمة (٢٥٠,٠٠٠) دينار أي ما نسبته ٥ ٪ من رأس المال الأسمي .

سادساً : عملاً بتعليمات الإفصاح المطلوبه من هيئة الأوراق المالية ، نبين لكم ما يلي :-

لا يوجد حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة .
لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية .

لا تستورد الشركة احتياجاتها من مادة الجيلاتين الخام لمصنع الكبسولات من مورد خارجي هو : شركة MITSUBISHI اليابانية .

لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة .

لا سلسلة الأرباح الموزعة والمتحققة بعد التخصيص وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأسهم فهي

كما يلي :-

السنة	الأرباح الموزعة بالدينار	الأرباح المتحققة بعد التخصيص بالدينار	صافي حقوق المساهمين بالدينار	أسعار الأسهم بالدينار
١٩٩٩	---	٢٠٧,٦٨٢	٦,٤٩٦,٢٨٨	١,٢١٠
٢٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٩٧,٦٦٥	٦,٩٧٨,٠٤٤	١,٠٤٠
٢٠٠١	٥٠٠,٠٠٠	٥٨٨,٣١١	٧,١٢٦,٣٥٥	١,٤٣٠
٢٠٠٢	٧٥٠,٠٠٠	٨٣١,٢٢٢	٧,٤٥٢,٨٧٧	٢,٤٣٠
٢٠٠٣	٢٥٠,٠٠٠	٦٨٧,٠٨٣	٧,٣٨٩,٩٦٠	٣,١٥٠

لا مدققو حسابات الشركة الشادة المهنيون العرب ، وقد بلغت أتعابهم لعام ٢٠٠٣ أربعة آلاف دينار .

لا يوجد شركات تابعة .

نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية

الاسماء الأعضاء	المؤهل العلمي	الخبرات العملية
١- السيد جميل جبران	ليسانس آداب/ جامعة بيروت العربية	رئيس مجلس إدارة نائب رئيس مجلس إداري عضو مجلس إدارة لعدة شركات مدير عام رئيس جمعية المستثمرين لمدينة عبد الله الثاني بن الحسين لدورتين نائب أول لرئيس غرفة صناعة عمان لآخر مجلس منتخب
٢- الدكتور عبدالفتاح أبو حسان	دكتوراه هندسة مناجم وتعددين	مدير شركة الفوسفات سابقاً عضو مجلس إدارة
٣- الدكتور عوني البشير	بكالوريوس طب وجراحة	وزير التنمية الاجتماعية سابقاً مدير عام صندوق الملكة علياء نائب سابق عضو مجلس إدارة ومدير عام
٤- السيد سعدي قطاوي	بكالوريوس محاسبة	مدير دائرة في البنك الاسلامي الأردني عضو مجلس إدارة
٥- السيد خليل نصر	بكالوريوس محاسبة	مساعد مدير عام في البنك الأهلي الأردني عضو مجلس إدارة
٦- السيد عارف الربابعة	بكالوريوس لغة عربية	مساعد مدير عام مؤسسة تنمية أموال الأيتام عضو مجلس إدارة
٧- السيد محمد الغول	بكالوريوس محاسبة	مدير دائرة في البنك الأردني الكويتي سابقاً عضو مجلس إدارة
٨- السيد مازن طنطش	بكالوريوس مالية ومصرفية	مدير شركة عضو مجالس إدارة
٩- السيد مشعل أبو عميره	دبلوم صحة عامة	عضو نقابة العمال

السيد أسامه عصفور	بكالوريوس محاسبة	مدير مالي للشركة
-------------------	------------------	------------------

المذكر

للأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٢/١٢/٣١ و ٢٠٠٣/١٢/٣١

اسم العضو	عدد الأسهم المملوكة عام ٢٠٠٢	عدد الأسهم المملوكة عام ٢٠٠٣
الشركة العامة لصناعة الأدوية والمستلزمات الطبية/العراق	٨٧٥,٠٠٠	٨٧٥,٠٠٠
المؤسسة العامة لضمان الاجتماعي	٥١١,٠٤٢	٥١١,٠٤٢
مؤسسة تنمية أموال الأيتام	٢٣٠,٧٥٠	١٨٠,٠٠٠
شركة البركة للاستثمار والتنمية صالح عبد الله كامل وشركاه	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
شركة البنك الأهلي الأردني	٥٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠
السيد جميل عبد الفتاح جبران	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
الدكتور عوني البشير	٩,٨٥٠	٥,٠٠٠
الدكتور عبد الفتاح أبو حسان	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
السيد مازن حمزه طنطش	٤٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
السيد محمد الغول	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠

للأسهم الذين يملكون ٥% فأكثر من أسهم الشركة كما في ٣١/كانون الأول من عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣

اسم المساهم	عام ٢٠٠٢	عام ٢٠٠٣
السادة/الشركة العامة لصناعة الأدوية والمستلزمات الطبية/العراق	٨٧٥,٠٠٠	٨٧٥,٠٠٠
السادة/ المؤسسة العامة لضمان الاجتماعي	٥١١,٠٤٢	٥١١,٠٤٢
السادة/ شركة البنك الاسلامي الأردني للتمويل والاستثمار	٤٠٥,٧٠٠	٤٠٥,٧٠٠
السيد حمزه أحمد يوسف طنطش	١,٠٥٩,٣٢٩	١,٢٣٢,١٥٨

للسياسة التعيين تتم عن طريق الاعلان بالصحف عن الوظائف الشاغرة أو الرجوع إلى طلبات التوظيف المقدمة للشركة، ويتم تأهيل وتدريب الموظفين بشكل مستمر عن طريق إلحاقهم بالدورات كل ضمن اختصاصه، ويبلغ عدد الموظفين (٢٨٢) بين إداري وفني:

لم لا توجد عقود أو مشاريع أو ارتباطات للشركة مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .
 لم تقوم الشركة بخدمة المجتمع المحلي من خلال التبرع بالأدوية للفعاليات التي تنظمها الجمعيات الخيرية والمؤسسات التعليمية .
 لم يؤكد مجلس الإدارة حسب علمه واعتقاده عدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرار الشركة خلال السنة المالية المقبلة .
 لم يؤكد مجلس الإدارة مسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وأن جميع عمليات الشركة المالية قد تمت ضمن نظام رقابة فعال .

لم المبالغ المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة خلال عام ٢٠٠٣ :

اسم العضو	بدل تنقلات دينار	مكافآت دينار	مياومات سفر دينار	رواتب دينار	المجموع دينار
السيد جميل عبدالفتاح جبران	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
الدكتور عبدالفتاح ابو حسان	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
الدكتور عوني البشير	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	٣٦٠٠٠	٤٤٠٠٠
الدكتور حمودي عباس حميد	---	٢٢٦٠	--	--	٢٢٦٠
الدكتور رعد صالح رشيد	٢٠٠٠	٢٧٤٠	--	--	٤٧٤٠
الدكتور علاء ماهر الدوري	١٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٦٠٠٠
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي السيد مشعل أبو عميره	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
السيد سعدي عبدالرحمن قطاوي	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
السيد عارف محمد الربابعة	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
السيد خليل نصر	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
السيد مازن حمزه طنطش	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
السيد محمد داوود الغول	٣٠٠٠	٥٠٠٠	--	--	٨٠٠٠
المجموع	٣٠٠٠٠	٥٥٠٠٠	--	٣٦٠٠٠	١٢١٠٠٠

وفي الختام نرجو التلطف بالنظر بالأمور المدرجة في جدول الأعمال المقرر واتخاذ القرارات التي ترونها مناسبة .

والله الموفق،،،،،

مجلس الإدارة